



VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/A • Telefon: 06 23 310-174/112 mellék
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

Előterjesztés

Biatorbágy Város Önkormányzatának 2013. évi költségvetéséről szóló 3/2013. (03.01.) önkormányzati rendeletének módosításáról

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete 3/2013. (03.01.) önkormányzati rendeletével elfogadta 2013. évi költségvetését.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2013. évi költségvetési előirányzatainak módosításai az alábbiak miatt váltak szükségessé:

1., A Biatorbágyi Általános Iskola kérelme hangosító berendezés beszerzésére *(A tárgyban külön szakmai előterjesztés került kiküldésre)*

A Biatorbágyi Általános Iskola igazgatója kérelemmel fordult önkormányzatunkhoz melyben jelezte, hogy az iskolai rendezvények hangosítására használt hangtechnikai berendezés tönkrement. Az intézményvezető - szakemberekkel való egyeztetés után - új erősítő megvásárlását látja szükségesnek, melynek ára 86 eFt.

Az intézményvezető által kért összeg forrásaként a költségvetés tartalékai „Minőségi oktatás feltételeinek biztosítása” keretösszeg lett megjelölve.

A javaslat elfogadásával egyidejűleg a költségvetési rendeleten az alábbi átvezetést szükséges végrehajtani:

- 841402-1 Város- és községgazdálkodás működési célú céltartalékok	-86 eFt
- 841402-1 Város- és községgazdálkodás dologi kiadások	+86 eFt

A kérelmet az Oktatási Bizottság támogatta, a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság jelen időpontig nem tárgyalta.

2., A Biatorbágyi Általános Iskola, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola kérelmei a nyári csereutaztatások támogatására *(A tárgyban külön szakmai előterjesztés került kiküldésre)*

A honismereti tábor az erdélyi testvérváros iskolájával 11 éve működő nyári csereutaztatásának programját takarja. Az idei évben a Biatorbágyi Általános Iskola a vendéglátó. A programra kért támogatás 495 eFt.

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola diákjai július 12-21-ig vendégeskednek Herbrechtingen testvérvárosban. A kért támogatás 200 eFt, mely a gyermekek utazási költségét takarja.

A programok költségvonzata a költségvetésben a „Minőségi oktatás feltételeinek biztosítása” tartalékkeretben lett tervezve, a tényleges – feladat szerinti –

felhasználás elszámolása az önkormányzat „Testvérvárosi kapcsolatok” keretben történik. Így a felhasználás előtt a költségvetési rendeleten az alábbi átvezetést szükséges végrehajtani:

- 841402-1 Város- és községgazdálkodás működési célú céltartalékok -695 eFt
- 841402-1 Város- és községgazdálkodás dologi kiadások +695 eFt

A kérelmet az Oktatási Bizottság támogatta, a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság jelen időpontig nem tárgyalta.

3., A Biatorbágyi Általános Iskola hátrányos helyzetű gyermekek táborozásának támogatása

A Biatorbágyi Általános Iskola igazgatója kérte, hogy 4 fő halmozottan hátrányos helyzetű diák – saját osztályukkal történő - táboroztatásának költségeit az Önkormányzat térítse meg. A táboroztatás költsége 4 gyermek vonatkozásában 76 eFt.

Tekintettel arra, hogy a támogatás szociális jellegű, az oktatásfejlesztés tartalékkeretét forrásként megjelölni nem áll módomban, így kérem a Bizottságot, hogy a kérelem támogatása esetén forrást jelöljön meg.

A kérelmet az Oktatási Bizottság nem támogatta, a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság jelen időpontig nem tárgyalta.

4., Biatorbágyi Faluház kérelmei (Az intézményvezető által leadott kérelem az előterjesztés mellékletét képezi)

4.a. Jegynyomtató szoftver vásárlása

A jegynyomtató szoftver alkalmazása a jogszabályi előírásoknak történő megfelelés érdekében elengedhetetlen az intézmény részére.

Az intézményvezető tájékoztatása alapján a fejlesztés bruttó költsége összességében 480 eFt, melynek fedezetét a Képviselő-testületől kéri.

Biatorbágy Város Önkormányzata kérelmet nyújtott be a 4/2004 (II.4.) NKÖM rendeltben meghatározott helyi önkormányzatok közművelődési, könyvtári érdekeltség-növelő támogatására.

A támogatás önrészeként a Képviselő-testület által az intézmény rendelkezésére bocsájtott 7.509 eFt-os hangtechnikai eszközbeszerzést jelöltük meg.

A Magyar Államkincstár tájékoztatása alapján közművelődési támogatásként Biatorbágy Város Önkormányzata 2.431 eFt. támogatásban részesült.

A támogatás a jogszabály alapján:

„8. § (1) A közművelődési támogatásokra rendelkezésre álló összeg a helyi önkormányzat által fenntartott, illetve az önkormányzattal kötött közművelődési megállapodás alapján működő közművelődési intézmények, közösségi színterek

technikai, műszaki eszközállományának, berendezési tárgyainak gyarapítására használható fel.”

Ilyen eszközök beszerzésére az intézményi költségvetés 1.090 eFt-ot tartalmaz.

Javaslatom alapján a jegynyomtató szoftver beszerzése az érdekeltségnövelő támogatás terhére történhet.

Amennyiben az intézményvezető szakmai véleménye alapján a 8. §-ban meghatározottakba a szoftver nem fér bele, úgy azt az intézményi eredeti költségvetésben rendelkezésre álló keret terhére beszerezheti, s az ezen a kereten tervezett eszközbeszerzéseket a támogatás terhére megvásárolhatja.

A kérelmet a Kulturális, Ifjúsági és Sportbizottság támogatta, annak forrásaként a Polgármesteri Hivatal informatikai keretét jelölte meg.

A Polgármesteri Hivatal informatikai keretének tervezése (is) feladatalapon történt a Képviselő testület által jóváhagyott informatikai audit alapján. Az informatikai keretbe tartalékot nem terveztünk. A feladatok nagy része jelen időpontig elvégzésre illetve szerződésre kerültek, 480 eFt-ot ebből elvonni nem lehet.

A kérelmet a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság támogatta, annak forrásaként az érdekeltségnövelő pályázatot jelölte meg.

4.b. Faluház Galériájának (földszinti klubtermének) hangszigetelése, azaz bejárati ajtó készítése a fogadótér felől

A kérelem a földszinti terem ajtajának kicserélése hangszigetelt, esztétikus ajtóra irányul. Egyszeri beruházási költség, melynek további működtetési költsége nincsen. A kivitelezés költségvonzata 250 eFt.

Tekintettel arra, hogy az Önkormányzat költségvetésében rendelkezésre álló intézmény felújítási keretösszeg az idei évben már kimerült bizottsági támogatás esetén forrásmegjelölést kérek.

A javaslatot a Kulturális, Ifjúsági és Sport Bizottság támogatta, forrásként az érdekeltségnövelő pályázatot jelölte meg.

A javaslatot a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság jelen időpontig nem tárgyalta.

4.c. Technikusi feladatok ellátása

Az intézményvezető ismételten kér +1 fő technikus-gondnok létszámhely engedélyezését. Az álláshely kérelemhez költséget nem jelölt meg, viszont jelezte, hogy a Kjt. alapján adható illetményért nem talál munkaerőt.

Ez tárgyév július 1-napjától havi bruttó 150 eFt illetménnyel számolva hozzávetőlegesen 1 millió Ft működési többletköltséget jelent a város részére.

Az álláshely engedélyezésének időtartamára, valamint forrásmegjelölésre is döntést várok.

A javaslatot a Kulturális, Ifjúsági és Sport Bizottság nem támogatta, kérte az intézményvezetőt hogy a feladat ellátását a rendelkezésére álló létszámkeretből oldja meg.

5., A Biatorbágy, Ferenc u. 34. szám alatti ingatlanban keletkezett tűzkárral összefüggő kérelem

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő- testülete 101/2013. (06.19.) Öh. sz. határozatában döntött a Biatorbágy, Ferenc u. 34. szám alatti ingatlanban keletkezett tűzkárral kapcsolatos kérelemről, és az alapján 1.130 eFt támogatási összeg kifizetéséről döntött. A Képviselő-testület a támogatási összeg fedezetét a működési célú céltartalékok vis major tartalék előirányzat terhére biztosította.

A döntéssel összefüggésben a költségvetési rendeleten az alábbi módosításokat szükséges átvezetni:

- 841402-1 Város- és községgazdálkodás működési célú tartalékok -1 130 eFt
- 841402-1 Város- és községgazdálkodás háztartásoknak nyújtott felhalmozási célú kölcsön + 300 eFt
- 841402-1 Város- és községgazdálkodás felhalmozási célú pénzeszköz átadás háztartásoknak + 830 eFt

6., Viadukt SE kérelme

A Viadukt SE jégkorong szakosztálya azzal a kérelemmel fordult Biatorbágy Város Önkormányzata felé, hogy a jövő évi bajnokságon való induláshoz szükséges koncessziós összeget 200 eFt-ot támogatásként biztosítson számára.

A kérelmet a Kulturális, Ifjúsági és Sport Bizottság támogatta azzal, hogy az adott támogatást a 2014. évi költségvetés tervezésénél figyelembe kell venni. A kérelem forrásaként az Önkormányzat általános tartalék évközi többletigény forrásaként jogcímet jelölte meg.

A kérelmet a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság jelen időpontig nem tárgyalta.

7., Hulladékgazdálkodással összefüggő kérdések

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete 98/2013. (06.19.) Öh. számú határozatában döntött a hulladékgazdálkodással összefüggő kérdésekről.

A szerződéses kötelezettségből eredő szükséges többletforrás, amely az idei évben előreláthatólag 11 887 eFt (9.360 eFt + ÁFA) fizetési kötelezettségére a Képviselő-testület az általános tartalékkeretet jelölte meg forrásként.

A döntéssel kapcsolatban a költségvetési rendeleten az alábbiakat szükséges átvezetni:

- 841402-1 Város- és községgazdálkodás általános tartaléka -11 887 eFt
- 841402-1 Város- és községgazdálkodás dologi kiadások +11 887 eFt

8., Szily kastély konyhatechnológiai kivitelezése

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 99/2013.(06.19.) Öh. sz. határozatában döntött a „Szily kastélyban konyhatechnológia kivitelezése” tárgyban kiírt közbeszerzési eljárás elbírálásáról. A nyertes ajánlattevő által tett ajánlat 10 511 eFt-tal haladta meg a költségvetési rendeletben ezen jogcímen tervezett összeget.

A képviselő-testület fenti határozatának megfelelően a szükséges többletforrást a 2013. évi költségvetése általános tartalék kerete terhére biztosította.

A döntéssel kapcsolatban a költségvetési rendeleten az alábbiakat szükséges átvezetni:

- 841402-1 Város- és községgazdálkodás általános tartaléka -10 511 eFt
- 841402-1 Város- és községgazdálkodás felhalmozási kiadásai +10 511 eFt

9., Községi Ház tetőtér beépítése

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének bizottságai többször tárgyalták a *Községi ház tetőtér beépítésének lehetőségeit* a Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény évek óta fennálló és egyre súlyosabb férőhely hiányának megoldására.

A tetőtér beépítés várható bekerülési költsége bruttó 7 millió Ft, melynek forrásaként az általános tartalékkeret szolgálhat.

A javaslatot a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság 2013. június 19. napján megtartott ülésén tárgyalta és azt támogatta.

Amennyiben a javaslat elfogadásra kerül, úgy a költségvetési rendeleten az alábbiakat szükséges átvezetni:

- 841402-1 Város- és községgazdálkodás általános tartaléka -7 000 eFt
- 841402-1 Város- és községgazdálkodás felhalmozási kiadásai +7 000 eFt

10., Védőnői Szolgálat klíma berendezés kiépítése

A Védőnői Szolgálat többször a korábbi évek költségvetéseinek tárgyalásakor már jelezte, hogy az épületükben szükség lenne klíma kiépítésére.

Kérésük a források-feladatok ismeretében minden évben elutasításra került, valamint az intézmény felújítási keretbe sem fért bele forráshiány miatt. A klíma kiépítésére a biztonságos működtetés miatt szükség van, a vezető védőnő jelzése alapján a nagy hőségben való várakozás több kismamát és gyermeket megvisel.

A klimatechnika Védőnői épületben történő kiépítésének és az épület elektromos hálózat kapacitásbővítésének várható költsége 2 millió Ft.

Terveink szerint a Biatorbágy Város Önkormányzata által benyújtott a KEOP-2012-5.5.0/B épületenergetika és megújuló energia pályázatban a feladat elvégzésre kerülhetett volna.

Tekintettel arra, hogy a pályázatot forráshiány miatt elutasították a kiépítés költségét önerőből kell biztosítani.

Amennyiben a Képviselő-testület a feladatot elvégzi, úgy annak forrásaként az általános tartalék szolgálhat, melyhez a rendeleten az alábbiakat szükséges átvezetni:

- 841402-1 Város- és községgazdálkodás általános tartaléka - 2 000 eFt
- 841402-1 Város- és községgazdálkodás felhalmozási kiadásai +2 000 eFt

A 2013. évi költségvetést módosító rendelet tervezet a Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai bizottság rendkívüli ülését követően – az ott esetlegesen felmerülő egyéb módosítási javaslatokkal kiegészítve – a Képviselő-testület ülésére kerül kiküldésre.

Biatorbágy, 2013. június 21.

Tisztelettel:

Tarjáni István s.k.
polgármester

Tisztelt Képviselő-testület!

A Biatorbágyi Faluház az alábbi fejlesztésekhez kéri a tisztelt Testület hozzájárulását, az anyagi fedezet biztosítását.

1. Jegynyomtató szoftver vásárlása

Évtizedes probléma, többszöri belső ellenőri elmarasztalás, a jogszabályi működés figyelmen kívül hagyása szűnne meg a saját fejlesztésű, könnyen kezelhető, a jegyeladást ellenőrizhetővé tevő és a jegyárúsításra bárhol alkalmas eszköz és szoftver megvásárlásával.

A szoftverfejlesztés bruttó költsége 400.050 Ft, a hozzá kapcsolódó speciális nyomtató bruttó összege 79.914 Ft, amelyet részletesen az 1. számú melléklet tartalmaz. Ezen összeg a Faluház költségvetésében nem áll rendelkezésre.

A rendszer üzemeltetési költsége minimális, csak a papír és festék jelent kiadást, és ez egyszeri éves beruházás, kb. 35.000 Ft, amelyet az év hátra lévő időszakában a Faluház saját költségvetéséből biztosítani tud. A programot a Faluház saját, már meglévő számítógépére lehet telepíteni.

2. A Faluház Galériájának (földszinti klubtermének) hangszigetelése, azaz bejárati ajtó készítése a fogadótér felől

Nem új keletű probléma a Faluház épületében lévő földszinti klubterem hangszigetelése, az ajtó biztonságossá tétele. Ismeretes, a Faluház épületében összesen három darab helyiség van kisközösségek összejövetelei számára. A földszinti terem galériaként is funkcionál. A fogadótérből nyíló ajtó vékony falemez és egyszerű vékony üveg található benne, ami szinte semmilyen módon nem szigeteli a fogadótérből beszűrődő zajokat, amelyek a mindennapos használat miatt semmilyen rendezvény esetén nem küszöbölhetők ki. A minőségi szakmai munka (a rendezvények méltó lebonyolítása) és a szolgáltatás (terembérlés) színvonalát nagyban rontja a nem megfelelő hangszigetelés. A szép, boltíves ajtó kiképzése adja a lehetőséget, hogy a levegő szigetelését kihasználva és az esztétikus kivitelre figyelve, még egy ugyanolyan ajtó készüljön a fogadótér felől. Ennek becsült költsége 250.000 Ft, amely tétel nem szerepel (nem is szerepelhetett a költségvetés tervezésekor) a Faluház költségvetésében.

3. A Biatorbágyi Faluház technikai feladatainak ellátása

Igazgatói megbízatásom elején (2012. szeptember – októberében) jeleztem, hogy az intézmény munkaerő-gazdálkodása szempontjából a kritikus pont, hogy egy fő technikus, aki részben gondnoki feladatokat is ellát, végzi az összes hangosítással járó feladatot. Az eltelt időszak ténylegesen bizonyította a kezdeti felvetésem jogosságát, ugyanis az akkor jelentkező probléma egyre kritikusabbá vált, tehát egyre sürgetőbb a technikai létszám bővítése.

- Az intézmény szakmai működése, az éves rendezvényterv olyan programokat tartalmaz, amelyek sok esetben fizikailag megkövetelik a 2 fő technikus szakember jelenlétét (pl. fény-hang kezelése, több helyszíni hangosítás, minőségi terembérbeadás).
- Az egy fővel megoldható feladatok esetén is többször gond, ha nincs segítő személyzet, ugyanis egy szakember szinte folyamatosan dolgozik a hétvégéken. A túlóra kifizetése pedig hosszú távon nem pótolja a szabadidő kiadását, amit egyébként is jogszabár ír elő, valamint méltánytalan hátrányt jelent számára az évi rendes szabadsága kivétele is.
- Komoly hiányosság az is, hogy a szakember betegsége esetén, ami előre nem látható probléma, nincs az intézményben (alkalmazotti jogviszonyban még a városban sem), aki helyettesítse.
- A szerződéses, azaz nem állományban lévő kiegészítő alkalmazása nem gazdaságos és

kockázatos, hiszen a fent jelzett, előre nem látható problémákra nem ad megoldást, valamint a technikai személyzet aktivitását követelő egyéb (pl. színpadpakolás, többszöri teremrendezés) feladatok ellátását sem segíti.

- Január óta a második hangtechnikus távozik az intézményből a rendkívül alacsony munkabér miatt (a Kjt alapján kiszámított havi bér a jelenleg állományban lévő munkaerőt tekintve kb. bruttó 110.000 Ft).
- Az újonnan meghirdetett állásra jelentkező valamennyi szakember véleménye, hogy ezen feladatokat folyamatosan egy fő önállóan ellátni nem tudja, pusztán a fizikai lehetetlenség miatt sem (pl. fény, hang beállítása).
- A meghirdetett állásra közel hasonló bérért jelentkezett egy fő budapesti, képzett fiatal szakember, és az új álláshelyre lenne biatorbágyi, hangosításban jártas, gondnoki feladatokat is vállaló fiatalember.

Tisztelettel kérem a Képviselő-testületet, hogy az intézmény zökkenőmentes és színvonalas működése érdekében szíveskedjék fontolóra venni fenti kéréseimet.

A pozitív elbírálásban bízva:

Biatorbágy, 2013. június 13.

Szádvariné Kiss Mária
igazgató
Biatorbágyi Faluház



BIATORBÁGY



Védőnői Szolgálat

2051 Bátorbágy, Vasút utca 12. • Telefon: 06 23 310-165

Fax: 06 23 310-165 • E-mail: vedono@batorbagy.hu

BIATORBÁGY VÁROS
POLGÁRMESTERI HIVATAL

Felrakás száma: 10851
Iktató dátum: 2013 JÚN 20.
Iktató hely: G.Z.

Zita
Aggostoni

Tisztelt Polgármester Úr!

LuMi

Pcs - Alpm -
Jp^uC

Tájékoztatom arról, hogy a nyári melegek következtében épületünk helyiségeiben a mért hőmérséklet meghaladja a 35 C°. Ezen a helyzeten a relaxa adta árnyékolás sem segít. Épületünk hűtése, légkondicionáló beszerelése az idei költségvetésbe tervezve lett, de ezt - Gálosi Zitával egyeztetve - a képviselő testület leszavazta.

Évek óta jelzem szóban és írásban is, hogy nyaranta az épületünk fekvési adottságai miatt tanácsadóink az irodai helyiségeink túlmelegszenek. Gondozottainkat rendszeresen kínáljuk védőtállal, de ez nem megoldás.

A hőség elviselhetetlenné teszi védőnőink, gyermekorvosaink mindennapi munkáját, hűtést megoldani semmilyen formában nem lehet. Nyaranta (július, augusztus) a fent említettek miatt kénytelenek vagyunk az orvosi tanácsadásainkat a gyermekrendelőben tartani.

Kérem, hogy a jelen állapot javítása érdekében a testület döntését felülbírálni szíveskedjék

Bátorbágy, 2013-06-20

Simon Judit

Köszönettel: Somkertné Simon Judit
csoportvezető védőnő

Dr. Száray Eszter

Dr. Száray Eszter
gyermekorvos

Bátorbágy Polgármesteri Hivatal
VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT
2051 Bátorbágy, Vasút u. 12.
Tel.: 06-23-310-165
130097470 4. körzet